***03.30.25 Sunday 12:00 рм***

***Сопровождение к десятинам:***

***An accompaniment to tithes:***

Тогда откроется, как заря, свет твой, и исцеление твое скоро возрастет, и правда твоя пойдет пред тобою, и слава Господня будет сопровождать тебя. Тогда ты воззовешь, и Господь услышит; возопиешь, и Он скажет: "вот Я!" (Ис.58:6-14).

***Then your light shall break forth like the morning, Your healing shall spring forth speedily, And your righteousness shall go before you; The glory of the Lord shall be your rear guard. Then you shall call, and the Lord will answer; You shall cry, and He will say, 'Here I am.' (Isaiah 58:6-14).***

**Составляющая воззвать к Богу** – это способность воззвать или же вызвать прошедшее в настоящее время.

***The component of calling upon God – is the ability to call upon or to call the past into the present.***

Познал я, что все, что делает Бог, пребывает вовек: к тому нечего прибавлять и от того нечего убавить, - и Бог делает так, чтобы благоговели пред лицем Его. Что было, то и теперь есть, и что будет, то уже было, - и Бог воззовет прошедшее (Еккл.3:14,15).

***I know that whatever God does, It shall be forever. Nothing can be added to it, And nothing taken from it. God does it, that men should fear [revere] before Him. That which is has already been, And what is to be has already been; And God requires an account of what is past [God will call upon the past]. (Ecclesiastes 3:14-15).***

Учитывая, чтобы разуметь всё, что делает Бог, необходимо обладать способностью познать Бога и Его дела, которые пребывают вовек. А следовательно, одновременно находятся, как в четвёртом измерении, так и в настоящем, в прошедшем и в будущем.

***In order to understand all that God does, it is necessary to possess the ability to know God and His works which abide forever. And therefore, they are simultaneously found in the fourth dimension as well as in the present, past, and future.***

А посему, чтобы воззвать прошедшие дела Бога, состоящие в искуплении Своего народа в настоящее время – необходимо обладать способностью обнаруживать прошедшие дела Бога в своей жизни. В данном изречении слово «воззовёт» в оригинале означает:

***And so, to call upon the past works of God that consist of the redemption of His people in the present time – it is necessary to have the ability to discover the past works of God in our life. And in these words, the word “call upon” in the original means:***

**Воззвать** – стремиться приобрести.

Быть разыскиваемым или исследуемым.

***Call upon – strive to acquire.***

***To be sought or investigated.***

Этот стих говорит не только о могуществе Бога воззвать прошедшее, но и о могуществе нашего рога, воззвать прошедшие дела Бога, совершённые Им в определённых героях веры, в свою настоящую жизнь, при условии, что мы имеем в своём сердце память дел Божиих.

***This verse speaks not only of God's might to call upon the past, but also of the might of our horn to call upon the past works of God made by Him through specific heroes of faith, into our present life, provided that we have in our hearts the remembrance of God's works.***

Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что ныне долина царская; и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, - он был священник Бога Всевышнего, - и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. Аврам дал ему десятую часть из всего. (Бытие 14:17-20)

***And the king of Sodom went out to meet him at the Valley of Shaveh (that is, the King's Valley), after his return from the defeat of Chedorlaomer and the kings who were with him. Then Melchizedek king of Salem brought out bread and wine; he was the priest of God Most High. And he blessed him and said: "Blessed be Abram of God Most High, Possessor of heaven and earth; And blessed be God Most High, Who has delivered your enemies into your hand." And he gave him a tithe of all. (Genesis 14:17-20).***